

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 66/2014

z dne 14. januarja 2014

o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo gospodinjskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 29, 31.1.2014, str. 33)

spremenjena z:

Uradni list

št. stran datum

► **M1**

Uredba Komisije (EU) 2016/2282 z dne 30. novembra 2016

L 346 51 20.12.2016



UREDBA KOMISIJE (EU) št. 66/2014

z dne 14. januarja 2014

**o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta
glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo gospodinjskih pečic,
kuhalnih plošč in kuhinjskih nap**

(Besedilo velja za EGP)

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Ta uredba določa zahteve za okoljsko primerno zasnovo gospodinjskih pečic (tudi kadar so vgrajene v štedilnike), gospodinjskih kuhalnih plošč in električnih gospodinjskih nap za dajanje na trg in v uporabo, vključno s prodajo za negospodinjsko rabo.

2. Ta uredba se ne uporablja za:

- (a) aparate, ki kot energijske vire ne uporabljajo električne energije ali plina;
- (b) aparate s funkcijo „mikrovalovnega segrevanja“;
- (c) majhne pečice;
- (d) prenosne pečice;
- (e) pečice, ki skladiščijo toploto;
- (f) pečice, ki se segrevajo s paro kot osnovno funkcijo segrevanja;
- (g) pokrite plinske gorilnike na kuhalnih ploščah;
- (h) kupalne aparate za zunanjo uporabo;
- (i) aparate, zasnovane za uporabo le s plini „tretje plinske družine“ (propanom in butanom);
- (j) žare.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Poleg opredelitev pojmov iz člena 2 Direktive 2009/125/ES se v tej uredbi uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- 1. „pečica“ pomeni aparat ali del aparata z enim ali več prostori za peko, ki uporabljajo električno energijo in/ali plin ter v katerih se hrana pripravi z uporabo običajnega načina ali načina z ventilatorjem;
- 2. „prostor za peko“ pomeni zaprt predelek, v katerem se lahko nadzoruje temperatura za pripravo hrane;
- 3. „pečica z več prostori za peko“ pomeni pečico z dvema ali več prostori za peko, pri čemer je vsak segrevan ločeno;

▼B

4. „majhna pečica“ pomeni pečico, pri kateri so vsi prostori za peko široki in globoki manj kot 250 mm ali visoki manj kot 120 mm;
5. „prenosna pečica“ pomeni pečico z maso izdelka manj kot 18 kilogramov, ki ni predvidena za vgradnjo;
6. „mikrovalovno segrevanje“ pomeni segrevanje hrane z uporabo elektromagnetne energije;
7. „običajni način“ pomeni način delovanja pečice, ki uporablja za kroženje segretega zraka v prostoru za peko le naravni prenos toplote;
8. „način z ventilatorjem“ pomeni način, pri katerem kroženje segretega zraka v prostoru za peko zagotavlja vgrajen ventilator;
9. „cikel“ pomeni čas segrevanja standardizirane vsebine v prostoru za peko pečice pod opredeljenimi pogoji;
10. „štedilnik“ pomeni aparat, sestavljen iz pečice in kuhalne plošče, ki uporablja plin ali električno energijo;
11. „način delovanja“ pomeni stanje pečice ali kuhalne plošče med uporabo;
12. „toplotni vir“ pomeni glavno vrsto energije za segrevanje pečice ali kuhalne plošče;
13. „električna kuhalna plošča“ pomeni aparat ali del aparata, ki zajema enega ali več kuhalnih mest in/ali kuhalnih območij, vključno s kontrolno enoto, in ki se segreva na električno energijo;
14. „plinska kuhalna plošča“ pomeni aparat ali del aparata, ki vključuje enega ali več kuhalnih mest, vključno s kontrolno enoto, in ki se segreva s plinskimi gorilniki z minimalno močjo 1,16 kW;
15. „kuhalna plošča“ pomeni „električno kuhalno ploščo“, „plinsko kuhalno ploščo“ ali „mešano kuhalno ploščo“;
16. „pokriti plinski gorilniki“ pomeni zaprte ali zatesnjene plinske gorilnike, pokrite s pokrovom iz težkega stekla ali keramike, ki tvori gladko, brezšivno kuhinjsko površino;
17. „mešana kuhalna plošča“ pomeni aparat z enim ali več električno segrevanimi kuhalnimi mesti ali območji ter enim ali več kuhalnim mestom, ki se segrevajo s plinskimi gorilniki;
18. „kuhalno mesto“ pomeni del kuhalne plošče, katerega premer je vsaj 100 mm ter kamor se postavi posoda in se segreva, pri čemer se naenkrat segreva samo ena posoda; območje kuhalnega mesta je lahko na površini kuhalne plošče jasno označeno;
19. „kuhalno območje“ pomeni del območja električne kuhalne plošče, ki se segreva z indukcijskim magnetnim poljem, nima jasno označenega mesta za posodo, in na katerem se lahko hkrati uporablja več posod;
20. „kuhinjska napa“ pomeni aparat na motorni pogon, s katerim upravlja, ki je namenjen za zbiranje onesnaženega zraka nad kuhalno

▼B

ploščo, ali pa vključuje prezračevalni sistem, ki se namesti poleg štedilnikov, kuhalnih plošč in podobnih izdelkov za kuhanje ter vleče paro v notranjo izpušno cev;

21. „način samodejnega delovanja v času kuhanja“ pomeni stanje, v katerem je pretok zraka v kuhinjski napi v času kuhanja samodejno nadzorovan z enim ali več senzorji, vključno z nadzorom vlage, temperature itd.;
22. „popolnoma avtomatska kuhinjska napa“ pomeni kuhinjsko napo, pri kateri so pretok zraka in/ali druge funkcije 24 ur, vključno s časom kuhanja, samodejno nadzorovane z enim ali več senzorji;
23. „točka največje učinkovitosti“ (BEP) pomeni točko delovanja kuhinjske nape z največjo učinkovitostjo pretoka zraka (FDE_{napa});
24. „povprečna osvetljenost“ ($E_{povprečna}$) pomeni povprečno osvetljenost, ki jo sistem osvetljevanja kuhinjske nape zagotavlja kuhalni površini, merjeno v luksih;
25. „stanje izključenosti“ pomeni stanje, v katerem je naprava priključena na električno omrežje, vendar ne zagotavlja nobene funkcije ali zagotavlja le prikaz stanja izključenosti ali zagotavlja le funkcije, ki so namenjene zagotavljanju elektromagnetne združljivosti v skladu z Direktivo 2004/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾;
26. „stanje pripravljenosti“ je stanje, v katerem je naprava priključena na električno omrežje in je predvideni način njenega delovanja odvisen od dovoda energije iz električnega omrežja, zagotavlja pa le funkcijo ponovnega vklopa ali funkcijo ponovnega vklopa skupaj s prikazom aktivirane funkcije ponovnega vklopa in/ali prikazom informacij ali statusa, ki lahko trajajo nedoločen čas;
27. „funkcija ponovnega vklopa“ je funkcija za aktiviranje drugih načinov delovanja, vključno z aktivnim načinom na daljinski vklop, ki vključuje daljinsko upravljanje, vgrajeni senzor ali uro, ki zagotavlja dodatne funkcije, vključno z glavno funkcijo;
28. „prikaz informacij ali stanja na zaslonu“ je stalna funkcija, s katero se zagotavljajo informacije ali ki prikazuje stanje opreme na zaslonu, vključno s prikazom časa;
29. „končni uporabnik“ pomeni potrošnika, ki kupuje ali bo predvidoma kupil izdelek;
30. „enakovredni model“ pomeni model, ki je dan na trg in ima enake tehnične parametre kot drug model, ki ga je isti proizvajalec ali uvoznik dal na trg pod drugačno tržno številčno oznako.

⁽¹⁾ Direktiva 2004/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. Decembra 2004 o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo in razveljavitvi Direktive 89/336/EGS, UL L 390, 31.12.2004, str. 24.

▼B*Člen 3***Zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov in časovni razpored**

1. Zahteve za okoljsko primerno zasnovo gospodinjskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap, vključno s časovnim razporedom, so določene v Prilogi I.
2. Skladnost z zahtevami za okoljsko primerno zasnovo se izmeri in izračuna v skladu z metodami iz Priloge II.

*Člen 4***Ocenjevanje skladnosti**

1. Postopek ocenjevanja skladnosti iz člena 8 Direktive 2009/125/ES je notranji nadzor snovanja iz Priloge IV k navedeni direktivi ali sistem upravljanja iz Priloge V k navedeni direktivi.
2. Za namene ocenjevanja skladnosti na podlagi člena 8 Direktive 2009/125/ES tehnična dokumentacija vsebuje izvod izračuna, določenega v Prilogi II k tej uredbi.
3. Kadar so bile informacije v tehnični dokumentaciji za določen model pridobljene z izračunom na podlagi zasnove ali z ekstrapolacijo iz drugih enakovrednih aparatov ali z obojem, tehnična dokumentacija vključuje podatke o takih izračunih ali ekstrapolacijah ali obojem in preskusih, ki so jih proizvajalci opravili za preverjanje točnosti opravljenih izračunov. Tehnična dokumentacija v takih primerih vključuje tudi seznam vseh enakovrednih modelov, pri katerih so bile informacije v tehnični dokumentaciji pridobljene na enaki podlagi.
4. Če da proizvajalec ali uvoznik na trg enakovredne modele, pri tem priloži seznam vseh drugih enakovrednih modelov.

*Člen 5***Postopek preverjanja zaradi tržnega nadzora**

Organi držav članic pri izvajanju tržnega nadzora iz člena 3(2) Direktive 2009/125/ES za ugotavljanje skladnosti z zahtevami iz Priloge I k tej uredbi uporabljajo postopek preverjanja iz Priloge III k tej uredbi.

*Člen 6***Okvirne ciljne vrednosti**

Okvirne ciljne vrednosti za najučinkovitejše aparate, dostopne na trgu v času začetka veljavnosti te uredbe, so določene v Prilogi IV.

*Člen 7***Pregled**

Komisija pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate tega pregleda predstavi Posvetovalnemu forumu najpozneje sedem let po začetku veljavnosti te uredbe. Pri pregledu se med drugim oceni

▼B

izvedljivost potencialnih zahtev za izboljšanje predelave in recikliranja aparatov, zahtev glede trajnosti in življenjske dobe, vključitve strokovnih in komercialnih naprav ter zahtev glede odstranjevanja hlapov in vonja.

*Člen 8***Začetek veljavnosti in uporaba**

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Uporabljati se začne 1 leto po začetku veljavnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.



PRILOGA I

Zahteve za okoljsko primerno zasnovano izdelkov

1. ENERGIJSKA UČINKOVITOST, PRETOK ZRAKA IN ZAHTEVE GLEDE OSVETLJEVANJA

1.1 Za gospodinjske pečice

Prostori za peko v gospodinjskih pečicah (vključno s tistimi, ki so vgrajene v štedilnike) so v skladu z največjimi mejnimi vrednostmi indeksa energijske učinkovitosti (EEI), navedenimi v preglednici 1.

Preglednica 1

Mejne vrednosti indeksa energijske učinkovitosti za prostore za peko v gospodinjskih pečicah ($EEI_{\text{prostor za peko}}$)

	Gospodinjska pečica na električno energijo in plin
Uporabljati se začne 1 leto po začetku veljavnosti.	$EEI_{\text{prostor za peko}} < 146$
Uporabljati se začne 2 leti po začetku veljavnosti.	$EEI_{\text{prostor za peko}} < 121$
Uporabljati se začne 5 let po začetku veljavnosti.	$EEI_{\text{prostor za peko}} < 96$

Po 5 letih od začetka veljavnosti velja, da pri pečicah z več prostori za peko (vključno s tistimi, ki so vgrajene v štedilnike) vsaj en prostor za peko ustreza največjemu indeksu energijske učinkovitosti, ki se v skladu s preglednico 1 začne uporabljati 5 let po začetku veljavnosti, medtem ko drugi prostori za peko ustrezajo največjemu indeksu energijske učinkovitosti, ki se v skladu s preglednico 1 začne uporabljati 2 leti po začetku veljavnosti.

1.2 Za gospodinjske kuhalne plošče

Gospodinjske kuhalne plošče imajo največje mejne vrednosti porabe energije za električne kuhalne plošče ($EC_{\text{električna plošča}}$) in najmanjše mejne vrednosti energijske učinkovitosti za plinske kuhalne plošče ($EE_{\text{plinska plošča}}$), ki so navedene v preglednici 2.

Preglednica 2

Mejne vrednosti energijske učinkovitosti za gospodinjske kuhalne plošče ($EC_{\text{električna plošča}}$ in $EE_{\text{plinska plošča}}$)

	Električna kuhalna plošča ($EC_{\text{električna plošča}}$ v Wh/kg.)	Plinska kuhalna plošča ($EE_{\text{plinska plošča}}$ v %)
Uporabljati se začne 1 leto po začetku veljavnosti.	$EC_{\text{električna plošča}} < 210$	$EE_{\text{plinska plošča}} > 53$
Uporabljati se začne 3 leta po začetku veljavnosti.	$EC_{\text{električna plošča}} < 200$	$EE_{\text{plinska plošča}} > 54$
Uporabljati se začne 5 let po začetku veljavnosti.	$EC_{\text{električna plošča}} < 195$	$EE_{\text{plinska plošča}} > 55$

1.3 Za kuhinjske nape

1.3.1 Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{napa}) in učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})

Kuhinjske nape imajo največje mejne vrednosti EEI_{napa} in najmanjše mejne vrednosti FDE_{napa} , ki so navedene v preglednici 3.



Preglednica 3

Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{nape}) in učinkovitost pretoka zraka (FDE_{nape}) za kuhinjske nape

	EEI_{nape}	FDE_{nape}
Uporabljati se začne 1 leto po začetku veljavnosti.	$EEI_{nape} < 120$	$FDE_{nape} > 3$
Uporabljati se začne 3 leta po začetku veljavnosti.	$EEI_{nape} < 110$	$FDE_{nape} > 5$
Uporabljati se začne 5 let po začetku veljavnosti.	$EEI_{nape} < 100$	$FDE_{nape} > 8$

1.3.2 Pretok zraka

Eno leto po začetku veljavnosti se kuhinjske nape, pri katerih največji pretok zraka v kateri koli razpoložljivi nastavitvi presega $650 \text{ m}^3/\text{h}$, v času t_{limit} iz Priloge II samodejno vrnejo k pretoku zraka, ki je nižji ali enak $650 \text{ m}^3/\text{h}$.

1.3.3 Načini z majhno porabo električne energije za kuhinjske nape

1. 18 mesecev po začetku veljavnosti:

- Zahtevana moč v „stanju izključenosti“: zahtevana moč v katerem koli stanju izključenosti ne presega $1,00 \text{ W}$.
- Zahtevana moč v „stanju pripravljenosti“:
 - Zahtevana moč v katerem koli stanju, ki ima samo funkcijo ponovnega vklopa ali funkcijo ponovnega vklopa in zgolj prikaz omogočene funkcije ponovnega vklopa, ne presega $1,00 \text{ W}$.
 - Zahtevana moč v katerem koli stanju opreme, ki zagotavlja samo prikaz informacij ali stanja na zaslonu ali kombinacijo funkcije ponovnega vklopa in prikaza informacij ali stanja na zaslonu, ne presega $2,00 \text{ W}$.
- Razpoložljivost „stanja izključenosti“ in/ali „stanja pripravljenosti“: kuhinjske nape zagotavljajo „stanje izključenosti“ in/ali „stanje pripravljenosti“ in/ali drugo stanje, ki ne presega veljavnih zahtev za zahtevano moč v „stanju izključenosti“ in/ali „stanju pripravljenosti“, kadar je oprema povezana z električnim omrežjem.

2. 3 leta in 6 mesecev po začetku veljavnosti:

- Zahtevana moč v „stanju izključenosti“: zahtevana moč v katerem koli stanju izključenosti ne presega $0,50 \text{ W}$.
- Zahtevana moč v „stanju pripravljenosti“: zahtevana moč v katerem koli stanju, ki ima samo funkcijo ponovnega vklopa ali funkcijo ponovnega vklopa in zgolj prikaz omogočene funkcije ponovnega vklopa, ne presega $0,50 \text{ W}$.

Zahtevana moč v katerem koli stanju opreme, ki zagotavlja samo prikaz informacij ali stanja na zaslonu ali kombinacijo funkcije ponovnega vklopa in prikaza informacij ali stanja na zaslonu, ne presega $1,00 \text{ W}$.
- Upravljanje porabe energije: če to ni neprimerno za predvideno uporabo, kuhinjske nape, kadar ne opravljajo glavne funkcije ali

▼B

kadar od njihovih funkcij niso odvisni drugi izdelki, ki rabijo energijo, omogočajo funkcijo upravljanja porabe energije ali podobno funkcijo, ki opremo po preteku najkrajšega možnega časa, ki je ustrezen za njeno predvideno uporabo, samodejno preklopi v:

- „stanje pripravljenosti“ ali
- „stanje izključenosti“ ali
- drugo stanje, ki ne presega veljavnih zahtev za zahtevano moč v „stanju izključenosti“ in/ali „stanju pripravljenosti“, kadar je oprema povezana z električnim omrežjem.
- Funkcijo upravljanja porabe energije je treba aktivirati pred dostavo aparata.
- Za kuhinjske nape s samodejnim delovanjem v času kuhanja in popolnoma avtomatske kuhinjske nape je čas zamika, po katerem izdelek samodejno preklopi na stanje in pogoje, kot so navedeni v prejšnji točki, ena minuta po tem, ko sta motor in osvetlitev samodejno ali ročno izklopljena.

1.3.4 Osvetljenost, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje

Eno leto po začetku veljavnosti je za kuhinjske nape, ki zagotavljajo osvetljenost kuhalne površine, povprečna osvetljenost, ki jo sistem za osvetljevanje zagotavlja kuhalni površini ($E_{\text{povprečna}}$), pod standardnimi merilnimi pogoji večja od 40 lukskov.

2. ZAHTEVE ZA NAVAJANJE INFORMACIJ O IZDELKU

Eno leto po začetku veljavnosti so naslednji podatki o izdelku vključeni v tehnični dokumentaciji izdelka, knjižici z navodili in na prosto dostopnih spletnih straneh proizvajalcev gospodinjskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap, njihovih pooblaščenih predstavnikov ali uvoznikov:

- (a) kratek naslov ali sklic na merilne in računske metode, ki so bile uporabljene za ugotovitev skladnosti z zgornjimi zahtevami;
- (b) podatki, ki so pomembni za uporabnika za zmanjšanje skupnega vpliva procesa kuhanja na okolje (npr. poraba energije).

Eno leto po začetku veljavnosti tehnična dokumentacija in del za strokovnjake na prosto dostopnih spletnih straneh proizvajalcev, njihovih pooblaščenih predstavnikov ali uvoznikov vključuje podatke, ki so pomembni, da se lahko izdelek za namene vzdrževanja razstavi tako, da se pri tem ne uniči, in podatke, ki so pomembni za razstavljanje, zlasti v zvezi z motorjem, če je to potrebno, ter morebitnimi baterijami, recikliranje, predelavo in odstranitev na koncu življenjske dobe.

2.1 Za gospodinjske pečice

Preglednica 4

Podatki za gospodinjske pečice

	Oznaka	Vrednost	Enota
Oznaka modela			
Vrsta pečice			
Masa aparata	M	X,X	kg
Število prostorov za peko		X	

▼B

	Oznaka	Vrednost	Enota
Vir toplote za vsak prostor za peko (električna energija ali plin)			
Prostornina vsakega prostora za peko	V	X	l
Poraba energije (električna energija), ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna električna energija)	EC _{električni prostor za peko}	X,XX	kWh/cikel
Poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna električna energija)	EC _{električni prostor za peko}	X,XX	kWh/cikel
Poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna energija iz plina)	EC _{plinski prostor za peko}	X,XX X,XX	MJ/cikel kWh/cikel ⁽¹⁾
Poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna energija iz plina)	EC _{plinski prostor za peko}	X,XX X,XX	MJ/cikel kWh/cikel
Indeks energijske učinkovitosti za vsak prostor za peko	EEI _{prostor za peko}	X,X	

⁽¹⁾ 1 kWh/cikel = 3,6 MJ/cikel

2.2 Za gospodinjske kuhalne plošče

2.2.1 Električne gospodinjske kuhalne plošče

Preglednica 5a

Podatki za električne gospodinjske kuhalne plošče

	Oznaka	Vrednost	Enota
Oznaka modela			
Vrsta kuhalne plošče			
Število kuhalnih mest in/ali območij		X	
Tehnologija segrevanja (indukcijska kuhalna mesta in območja, sevalna kuhalna mesta, trdne plošče)			

▼ **B**

	Oznaka	Vrednost	Enota
Za okrogla kuhalna mesta ali območja: premer koristne površine za vsako električno segrevano kuhalno mesto, zaokrožen na najbližjih 5 mm	Ø	X,X	cm
Za kuhalna mesta ali območja, ki niso okrogla: dolžina in širina koristne površine za vsako električno segrevano kuhalno mesto ali območje, zaokroženi na najbližjih 5 mm	L W	X,X X,X	cm
Poraba energije za vsako kuhalno mesto ali območje, izračunana na kg	EC _{kuhanje na elektriko}	X,X	Wh/kg
Poraba energije za kuhalno ploščo, izračunana na kg	EC _{električna plošča}	X,X	Wh/kg

2.2.2 Plinske gospodinjske kuhalne plošče

Preglednica 5b

Podatki za plinske gospodinjske kuhalne plošče

	Oznaka	Vrednost	Enota
Oznaka modela			
Vrsta kuhalne plošče			
Število plinskih gorilnikov		X	
Energijska učinkovitost za vsak plinski gorilnik	EE _{plinski gorilnik}	X,X	
Energijska učinkovitost za plinsko kuhalno ploščo	EE _{plinska plošča}	X,X	

2.2.3 Mešane plinske in električne gospodinjske kuhalne plošče

Preglednica 5c

Podatki za mešane gospodinjske kuhalne plošče

	Oznaka	Vrednost	Enota
Oznaka modela			
Vrsta kuhalne plošče			
Število električnih kuhalnih mest in/ali območij		X	
Tehnologija segrevanja (indukcijska kuhalna mesta in območja, sevalna kuhalna mesta, trdne plošče) za vsako električno kuhalno mesto in/ali območje			

▼ **B**

	Oznaka	Vrednost	Enota
Za okrogla električna kuhalna mesta: premer koristne površine za vsako električno segrevano kuhavno mesto, zaokrožen na najbližjih 5 mm	Ø	X,X	cm
Za električna kuhalna mesta ali območja, ki niso okrogla: dolžina in širina koristne površine za vsako električno segrevano kuhavno mesto ali območje, zaokroženi na najbližjih 5 mm	L W	X,X X,X	cm
Poraba energije za vsako električno kuhavno mesto ali območje, izračunana na kg	EC _{kuhanje na elektriko}	X	Wh/kg
Število plinskih gorilnikov		X	
Energijska učinkovitost za vsak plinski gorilnik	EE _{plinski gorilnik}	X,X	

2.3 **Za kuhinjske nape***Preglednica 6***Podatki za kuhinjske nape**

	Oznaka	Vrednost	Enota
Oznaka modela			
Letna poraba energije	AEC _{napa}	X,X	kWh/a
Faktor povečanja časa	f	X,X	
Učinkovitost pretoka zraka	FDE _{napa}	X,X	
Indeks energijske učinkovitosti	EEL _{napa}	X,X	
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	Q _{BEP}	X,X	m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	P _{BEP}	X	Pa
Največji pretok zraka	Q _{max}	X,X	m ³ /h
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	W _{BEP}	X,X	W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	W _L	X,X	W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	E _{povprečna}	X	luks
Izmerjena zahtevana moč v stanju pripravljenosti	P _s	X,XX	W
Izmerjena zahtevana moč v stanju izključenosti	P _o	X,XX	W
Nivo zvokovne moči	L _{WA}	X	dB



PRILOGA II

Meritve in izračuni

Za skladnost z zahtevami te uredbe in njeno preverjanje se meritve in izračuni opravijo z zanesljivo, točno in ponovljivo metodo, pri kateri se upoštevajo najnovejše splošno priznane merilne in računske metode, vključno s harmoniziranimi standardi, katerih referenčne številke so bile za ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Ustrezajo tehničnim opredelitvam, pogojem, enačbam in parametrom iz te priloge.

1. GOSPODINJSKE PEČICE

Poraba električne energije prostora za peko gospodinjske pečice se meri za en standardiziran cikel v običajnem načinu in v načinu z ventilatorjem, če je na voljo, s segrevanjem standardizirane vsebine, prepojene z vodo. Preveri se, ali temperatura v prostoru za peko pečice doseže nastavitve temperature na termostatu in/ali nadzornem zaslonu pečice v času preskusnega cikla. Za izračune se uporablja poraba energije na cikel, ki ustreza najučinkovitejšemu načinu (običajni način ali način z ventilatorjem).

Za vsak prostor za peko gospodinjske pečice se indeks energijske učinkovitosti ($EEL_{\text{prostor za peko}}$) izračuna v skladu z naslednjimi formulami:

Za električne gospodinjske pečice:

$$EEL_{\text{prostor za peko}} = \frac{EC_{\text{električni prostor za peko}}}{SEC_{\text{električni prostor za peko}}} \times 100$$

$$SEC_{\text{električniprostorzapeko}} = 0,0042 \times V + 0,55 \text{ (v kWh)}$$

Za plinske gospodinjske pečice:

$$EEL_{\text{prostor za peko}} = \frac{EC_{\text{plinski prostor za peko}}}{SEC_{\text{plinski prostor za peko}}} \times 100$$

$$SEC_{\text{plinsiprostorzapeko}} = 0,044 \times V + 3,53 \text{ (v MJ)}$$

Pri tem je:

- $EEL_{\text{prostor za peko}}$ = indeks energijske učinkovitosti za vsak prostor za peko gospodinjske pečice, zaokrožen na prvo decimalno mesto,
- $SEC_{\text{električni prostor za peko}}$ = standardna poraba energije (električna energija), ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane gospodinjske pečice v ciklu, izražena v kWh in zaokrožena na drugo decimalno mesto,
- $SEC_{\text{plinski prostor za peko}}$ = standardna poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske gospodinjske pečice v ciklu, izražena v MJ in zaokrožena na drugo decimalno mesto,
- V = prostornina prostora za peko gospodinjske pečice izražena v litrih (L), zaokrožena na najbližje celo število,
- $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ = poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane gospodinjske pečice v ciklu, izražena v kWh in zaokrožena na drugo decimalno mesto,
- $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ = poraba energije, ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske gospodinjske pečice v ciklu, izražena v MJ in zaokrožena na drugo decimalno mesto.

▼B**2. GOSPODINJSKE KUHALNE PLOŠČE****2.1 Električne gospodinjske kuhalne plošče**

Poraba energije električne gospodinjske kuhalne plošče ($EC_{\text{električna plošča}}$) se meri v Wh na kilogram vode, segrete pri standardiziranem merjenju (Wh/kg), pri čemer se vsa posoda obravnava pod standardiziranimi preskusnimi pogoji, in zaokroži na prvo decimalno mesto.

2.2 Gospodinjske plinske kuhalne plošče

Energijska učinkovitost plinskih gorilnikov gospodinjske kuhalne plošče se izračuna kot:

$$EE_{\text{plinski gorilnik}} = \frac{E_{\text{teoretična}}}{E_{\text{plinski gorilnik}}} \times 100$$

Pri tem je:

— $EE_{\text{plinski gorilnik}}$ = energijska učinkovitost plinskega gorilnika izražena v % in zaokrožena na prvo decimalno mesto,

— $E_{\text{plinski gorilnik}}$ = energijska vsebnost plina, porabljenega za predpisano segrevanje, izražena v MJ in zaokrožena na prvo decimalno mesto,

— $E_{\text{teoretična}}$ = teoretično najmanj potrebna energija za ustrezno predpisano segrevanje, izražena v MJ in zaokrožena na prvo decimalno mesto.

Energijska učinkovitost plinske kuhalne plošče ($EE_{\text{plinska plošča}}$) se izračuna kot povprečje energijske učinkovitosti različnih plinskih gorilnikov ($EE_{\text{plinski gorilnik}}$) kuhalne plošče.

2.3 Mešane gospodinjske električne/plinske kuhalne plošče

Mešane gospodinjske električne in plinske kuhalne plošče se pri merjenju obravnavajo kot dva ločena aparata. Za električna kuhalna mesta in območja mešanih gospodinjskih kuhalnih plošč veljajo določbe iz prejšnjega oddelka 2.1, za plinska kuhalna mesta pa določbe iz prejšnjega oddelka 2.2.

3. KUHINJSKE NAPE**3.1 Izračun indeksa energijske učinkovitosti (EEI_{napa})**

Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{napa}) se izračuna kot:

$$EEI_{\text{napa}} = \frac{AEC_{\text{napa}}}{SAEC_{\text{napa}}} \times 100$$

Zaokroži se na prvo decimalno mesto.

Pri tem je:

— $SAEC_{\text{napa}}$ = standardna letna poraba energije kuhinjske nape izražena v kWh/leto, zaokrožena na prvo decimalno mesto,

— AEC_{napa} = letna poraba energije kuhinjske nape izražena v kWh/leto, zaokrožena na prvo decimalno mesto.

▼B

Standardna letna poraba energije ($SAEC_{napa}$) kuhinjske nape se izračuna kot:

$$SAEC_{napa} = 0,55 \times (W_{BEP} + W_L) + 15,3$$

Pri tem je:

- W_{BEP} = vhodna električna moč kuhinjske nape na točki največje učinkovitosti, izražena v wattih in zaokrožena na prvo decimalno mesto,
- W_L = nazivna vhodna električna moč sistema kuhinjske nape za osvetljevanje kuhalne površine, izražena v wattih in zaokrožena na prvo decimalno mesto.

Letna poraba energije ($SAEC_{napa}$) kuhinjske nape se izračuna kot:

(i) za popolnoma avtomatske kuhinjske nape:

$$AEC_{\text{απορροφητήρα}} = \left[\frac{(W_{BEP} \times t_H \times f) + (W_L \times t_L)}{60 \times 1\,000} + \frac{P_0 \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} + \frac{P_S \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} \right] \times 365$$

(ii) za vse druge kuhinjske nape:

$$AEC_{napa} = \frac{[W_{BEP} \times (t_H \times f) + W_L \times t_L]}{60 \times 1\,000} \times 365$$

Pri tem je:

- t_L = povprečna osvetljenost na dan, izražena v minutah ($t_L = 120$),
- t_H = povprečni čas delovanja kuhinjske nape na dan, izražen v minutah, ($t_H = 60$),
- P_0 = vhodna električna moč kuhinjske nape v stanju izključenosti, izražena v wattih in zaokrožena na drugo decimalno mesto,
- P_S = vhodna električna moč kuhinjske nape v stanju pripravljenosti, izražena v wattih in zaokrožena na drugo decimalno mesto,
- f = faktor povečanja časa, izračunan in zaokrožen na prvo decimalno mesto kot:

$$f = 2 - (FDE_{napa} \times 3,6) / 100$$

3.2 Izračun učinkovitosti pretoka zraka (FDE_{napa})

FDE_{napa} na točki največje učinkovitosti se izračuna z naslednjo formulo in zaokroži na prvo decimalno mesto:

$$FDE_{napa} = \frac{Q_{BEP} \times P_{BEP}}{3\,600 \times W_{BEP}} \times 100$$

Pri tem je:

- Q_{BEP} = pretok v kuhinjski napi na točki največje učinkovitosti, izražen v m³/h in zaokrožen na prvo decimalno mesto,
- P_{BEP} = razlika statičnega tlaka kuhinjske nape na točki največje učinkovitosti, izražena v Pa in zaokrožena na najbližje celo število,
- W_{BEP} = vhodna električna moč kuhinjske nape na točki največje učinkovitosti, izražena v wattih in zaokrožena na prvo decimalno mesto.

▼B**3.3 Izračun omejitve izpušnega zraka**

- 3.3.1 Kuhinjske nape, pri katerih največji pretok zraka v kateri koli razpoložljivi nastavitvi presega 650 m³/h, se samodejno vrnejo k pretoku zraka, ki je nižji ali enak 650 m³/h, v času t_{limit} . To je časovna omejitev za izsesanje 100 m³ zraka s kuhinjsko napo, ki deluje s pretokom zraka, višjim od 650 m³/h, preden se samodejno preklopi na pretok zraka 650 m³/h ali manj. Izračunan je v minutah in zaokrožen na najbližje celo število:

$$t_{limit} = \frac{6\,000\,m^3}{Q_{max}} \quad (1)$$

Pri tem je:

- Q_{max} = največji pretok zraka v kuhinjski napi, vključno z intenzivnim/pospješnim načinom, če je na voljo, v m³/h in zaokrožen na prvo decimalno mesto.

Samo prisotnost stikala ali nastavitve, ki omogoča, da se pretok zraka v aparatu nastavi na vrednost, ki je nižja ali enaka 650 m³/h, se ne šteje za izpolnitev te zahteve.

3.3.2 Za kuhinjske nape s samodejnim delovanjem v času kuhanja:

- vklop načina samodejnega delovanja je možen le z ročnim posegom uporabnika na napi ali kje drugje,
- samodejno delovanje se povrne na ročno upravljanje po največ 10 minutah od trenutka, ko samodejna funkcija izklopi motor.

3.4 Osvetljenost, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje ($E_{povprečna}$)

Povprečna osvetljenost kuhalne površine ($E_{povprečna}$), ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje, se meri v luksih pod standardnimi pogoji in je zaokrožena na najbližje celo število.

3.5 Hrup

Vrednost hrupa (v dB) se meri kot zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči (tehtana povprečna vrednost – L_{WA}) kuhinjske nape pri najvišji nastavitvi za običajno uporabo, pri čemer je intenzivni ali pospešeni način izključen, in se zaokroži na najbližje celo število.

(1) Glej $V = \int_0^t \frac{Q_{max}}{60} \times dt$, ki se lahko poenostavi v $t_{limit} = \frac{V_{max}}{Q_{max}} \times 60$

Pri tem je:

- V_{max} = največja prostornina zraka, ki se izloči, nastavljena na 100 m³,
- Q_{max} = največji pretok zraka v kuhinjski napi, vključno z intenzivnim/pospešnim načinom, če je na voljo,
- t = čas v minutah, zaokrožen na najbližje celo število,
- dt = skupni čas, v katerem se doseže prostornina zraka 100 m³,
- t_{limit} = časovna omejitev v minutah in zaokrožena na najbližje celo število, potrebna za izsesanje 100 m³.



PRILOGA III

Preverjanje skladnosti izdelka s strani organov za nadzor trga

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v tej prilogi, se nanašajo samo na preverjanje parametrov, ki jih izmerijo organi držav članic, in jih proizvajalec ali uvoznik ne sme uporabljati kot dovoljena odstopanja pri določanju vrednosti v tehnični dokumentaciji ali pri razlaganju teh vrednosti z namenom doseganja skladnosti ali sporočanja boljše učinkovitosti na kakršen koli način.

Organi držav članic pri preverjanju skladnosti modela izdelka z zahtevami iz te uredbe v skladu s členom 3(2) Direktive 2009/125/ES za zahteve iz te priloge uporabljajo naslednji postopek:

- (1) Organi držav članic preverijo samo eno enoto modela.
- (2) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če:
 - (a) vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s točko 2 Priloge IV k Direktivi 2009/125/ES (deklarirane vrednosti), po potrebi pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti, niso ugodnejše za proizvajalca ali uvoznika od rezultatov ustreznih meritev, izvedenih v skladu z odstavkom (g) točke 2, in
 - (b) deklarirane vrednosti izpolnjujejo vsakršne zahteve iz te uredbe, zahtevane informacije o izdelku, ki jih je objavil proizvajalec ali uvoznik, pa ne vsebujejo vrednosti, ki bi bile ugodnejše za proizvajalca ali uvoznika od deklariranih vrednosti, in
 - (c) so ugotovljene vrednosti (vrednosti ustreznih parametrov, kot se izmerijo pri preskušanju, in vrednosti, izračunane na podlagi teh meritev), ko organi držav članic preskušajo enoto modela, v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, kot so opredeljena v preglednici 7.
- (3) Če rezultati iz točk 2(a) ali (b) niso doseženi, se šteje, da model in modeli, v tehnični dokumentaciji proizvajalca ali uvoznika navedeni kot enakovredni modeli, niso skladni s to uredbo.
- (4) Če rezultat iz točke 2(c) ni dosežen, organi držav članic izberejo tri dodatne enote istega modela za preskušanje. Alternativno lahko tri dodatne izbrane enote pripadajo enemu ali več različnim modelom, ki so v tehnični dokumentaciji proizvajalca ali uvoznika navedeni kot enakovredni modeli.
- (5) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če je za te tri enote aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, opredeljenimi v preglednici 7.
- (6) Če rezultat iz točke 5 ni dosežen, se šteje, da model in modeli, v tehnični dokumentaciji proizvajalca ali uvoznika navedeni kot enakovredni modeli, niso skladni s to uredbo.
- (7) Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji nemudoma po sprejetju sklepa o neskladnosti modela v skladu s točkama 3 in 6.

▼ **M1**

Organi držav članic uporabljajo merilne in računske metode iz Priloge II.

Organi držav članic uporabljajo samo dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v preglednici 7, in za zahteve iz te priloge samo postopek, opisan v točkah 1 do 7. Druga dovoljena odstopanja, kot so tista iz harmoniziranih standardov ali katere koli druge merilne metode, se ne uporabljajo.

Preglednica 7

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih

Parametri	Dovoljena odstopanja pri preverjanjih
Masa gospodinjske pečice (M)	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti M za več kot 5 %.
Prostornina prostora za peko gospodinjske pečice (V)	Ugotovljena vrednost ni nižja od deklarirane vrednosti V za več kot 5 %.
$EC_{\text{prostor za peko}}$ $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$	Ugotovljeni vrednosti ne presegata deklariranih vrednosti $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ in $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ za več kot 5 %.
$EC_{\text{električna plošča}}$	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti $EC_{\text{električna plošča}}$ za več kot 5 %.
$EE_{\text{plinska plošča}}$	Ugotovljena vrednost ni nižja od deklarirane vrednosti $EE_{\text{plinska plošča}}$ za več kot 5 %.
W_{BEP} , W_L	Ugotovljeni vrednosti ne presegata deklariranih vrednosti W_{BEP} in W_L za več kot 5 %.
Q_{BEP} , P_{BEP}	Ugotovljeni vrednosti nista nižji od deklariranih vrednosti Q_{BEP} in P_{BEP} za več kot 5 %.
$Q_{\max}$	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti $Q_{\max}$ za več kot 8 %.
$E_{\text{povprečna}}$	Ugotovljena vrednost ni nižja od deklarirane vrednosti $E_{\text{povprečna}}$ za več kot 5 %.
Nivo zvokovne moči (L_{WA})	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti L_{WA} .
P_o , P_s	Ugotovljeni vrednosti vhodne električne moči P_o in P_s ne presegata deklariranih vrednosti P_o in P_s za več kot 10 %. Ugotovljeni vrednosti vhodne električne moči P_o in P_s , ki znašata 1,00 W ali manj, ne presegata deklariranih vrednosti P_o in P_s za več kot 0,10 W.



PRILOGA IV

Okvirne ciljne vrednosti

Ob začetku veljavnosti te uredbe so bile najučinkovitejše gospodinjske pečice, kuhalne plošče in kuhinjske nape v smislu energijske učinkovitosti, ki so bile na voljo na trgu, opredeljene tako:

Gospodinjske pečice	Električne	$EEI_{\text{prostor za peko}} = 70,7$
	Plinske	$EEI_{\text{prostor za peko}} = 75,4$
Gospodinjske kuhalne plošče	Električne	$EC_{\text{kuhanje na elektriko}} = 169,3$
	Plinske	$EE_{\text{plinski gorilnik}} = 63,5 \%$
Kuhinjske nape	Pretok zraka	$FDE_{\text{napa}} = 22$
	Hrup	51 dB pri 550 m ³ /h; 57 dB pri 750 m ³ /h